

Tožba, vložena 13. januarja 2006 — Villa in drugi proti Evropskemu parlamentu

(Zadeva F-4/06)

(2006/C 74/66)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožče stranke: Renata Villa (Senninenberg, Luksemburg) in drugi (zastopnika: G. Bouneou in F. Frabetti, avocats)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi tožečih strank

- razglasiti za nične odločbe št. 102495, 102494 in 102496 z dne 8. februarja 2005, s katerimi je organ Evropskega parlamenta, pristojen za imenovanja, (OPI) zavrnil povračilo tožečim strankam presežka prispevkov, ki je nastal po ponovnem izračunu prenosa pravic iz pokojninskega zavarovanja zaradi razlike med pravicami, pridobljenimi po italijanskem sistemu zavarovanja, in številom let pokojninske dobe po sistemu Skupnosti;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Leta 1991 so tožeče stranke, uradniki Evropskega parlamenta, v sistem Skupnosti prenesle pravice iz pokojninskega zavarovanja, ki so jih pridobile v Italiji pred začetkom dela v Skupnosti. Razlika med dejanskim številom let iz italijanskega sistema zavarovanja in številom let pokojninske dobe na podlagi izračuna prispevkov v sistem Skupnosti je bila določena v skladu s splošnimi izvedbenimi določbami, ki jih je takrat uporabljal Parlament in ki niso zajemale prispevkov za število let pokojninske dobe po sistemu italijanskega zavarovanja.

Z uveljavitvijo novih Kadrovskih predpisov so tožeče stranke na podlagi člena 26(5) in (6) Priloge XIII k navedenim Kadrovskim predpisom vložile zahteve za ponovni izračun prispevkov. Ker so bile zahteve zavrjene, so tožeče stranke vložile ugovore, ki jih je OPI ravno tako zavrnil.

V tožbah tožeče stranke navajajo kršitev člena 26 Priloge XIII k novim Kadrovskim predpisom in člena 11(2) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom v novi in stari različici.

Trdijo tudi, da je Parlament kršil načela dobre uprave, enakega obravnavanja, prepovedi diskriminacije, prepovedi samovoljnega ravnanja, varstva zaupanja v pravo, prepovedi obogatitve in dolžne skrbnosti.

Tožba, vložena 18. januarja 2006 — Patak Dennstedt proti Komisiji

(Zadeva F-5/06)

(2006/C 74/67)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Dunja Patak Dennstedt (London, Združeno kraljestvo) (zastopnika: S. Rodrigues, Y. Minatchy, avocats)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- za nično naj se razglasi odločba organa, pristojnega za imenovanja (OPI), z dne 4. oktobra 2005, s katero je bil zavrjen ugovor tožeče stranke in ki je bila sprejeta skupaj z odločbo o zavrnitvi predhodnega predloga tožeče stranke;
- Komisiji naj se naloži povračilo škode, ki je tožeči stranki nastala v višini 35.000 evrov;
- podredno naj se izpodbijani dokument odstrani iz poročila o preiskavi z dne 18. septembra 2001;
- v vsakem primeru naj se toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka, invalidsko upokojena uradnica Komisije, je pri Sodišču prve stopnje vložila tožbo za razglasitev ničnosti nekaterih odločb tožene stranke. Med tem postopkom se je seznanila z nekaterimi dokumenti o notranjih postopkih Komisije, ki so nanašali nanjo, in je vložila predlog, da se, po eni strani, iz spisa odstrani dokumente, iz katerih se zdi, da je neki uradnik podajal osebna mnenja glede poklicne boleznosti tožeče stranke, in, po drugi strani, preveri, ali je bilo ravnanje nekaterih uradnikov v disciplinskem postopku v skladu z obveznostmi iz Kadrovskih predpisov.

Predlog je bil zavrjen in tožeča stranka je vložila ugovor, ki ga je OPI prav tako zavrnil.

V svoji tožbi tožeča stranka najprej zatrjuje, da odločba o zavrnitvi njenega ugovora krši obveznosti, ki jih ima tožena stranka do svojih uradnikov. Omenjena odločba naj bi namreč kršila več splošnih pravnih načel, kot na primer načelo dobre uprave in dolžne skrbnosti.

Tožeča stranka dalje dodaja, da so uradniki Komisije, ki so razširjali in celo v poročilo o preiskavi vključili nepravilne podatke glede njene poklicne bolezni, storili hujšo kršitev. Ta kršitev naj bi vzpostavila odgovornost tožene stranke, ki bi morala posledično povrniti premoženjsko in nepremoženjsko škodo, ki naj bi nastala tožeči stranki.

Tožba, vložena 3. februarja 2006 — Tolios in drugi proti Računskemu sodišču

(Zadeva F-8/06)

(2006/C 74/68)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Iraklis Tolios (Paris, Francija), François Muller (Strasbourg, Francija) in Odette Perron (La Rochelle, Francija) (zastopnika: G. Vandersanden in L. Levi, avocats)

Tožena stranka: Evropsko računsko sodišče

Predlogi tožečih strank

- tožbo naj se razglasi za dopustno in utemeljeno, vključno z ugovorom nezakonitosti, ki ga tožba vsebuje;
- posledično naj se za nične razglasijo pokojninski listi za marec 2005 tožečih strank, kar naj pripelje do uporabe korekcijskega koeficienta na ravni glavnega mesta države, kjer stalno prebivajo, ali vsaj takega korekcijskega koeficienta, ki bi ustrezno odražal razlike v življenjskih stroških krajev, kjer tožečim strankam nastajajo stroški, in ki bi tako ustrezal načelu enakovrednosti;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v obravnavani zadevi so uradniki, ki so se upokojili pred 1. majem 2004. Izpodbijajo prehodno ureditev, ki jo je do odprave korekcijskih koeficientov vzpostavila Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 723/2004 z dne 22. marca 2004 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in pogojev za zaposlitev drugih uslužbenecv

Evropskih skupnosti ⁽¹⁾, v delu, v katerem ta ureditev temelji na novem izračunu „pokojninskih“ korekcijskih koeficientov, ki se ne opravi glede na glavno mesto, ampak glede na povprečne življenjske stroške v državi članici, kjer ima prejemnik pokojnine stalno prebivališče.

V utemeljitev svojih predlogov tožeče stranke najprej navajajo, da navedena uredba temelji na napačni obrazložitvi, ker naj bi obravnavana prehodna ureditev ne temeljila niti na povečani integraciji Skupnosti, niti na svobodi gibanja in prebivanja, niti na težavi, ki jo pomeni preverjanje dejanskega kraja stalnega prebivališča upokojencev.

Tožeče stranke dalje zatrjujejo kršitev načel enakega obravnavanja, pravne varnosti, retroaktivnosti pridobljenih pravic in varstva zaupanja v pravo.

⁽¹⁾ ULEU L 124, 27.4. 2004, str. 1.

Tožba, vložena 30. januarja 2006 — Canteiro Lopes proti Komisiji

(Zadeva F-9/06)

(2006/C 74/69)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Rui Canteiro Lopes (Lizbona, Portugalska)(zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis in E. Marchal, avocats)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- za nično naj se razglasi odločba organa, pristojnega za imenovanja, (OPI) z dne 13. oktobra 2005 o zavrnitvi uvrstitve imena tožeče stranke na seznam najzaslužnejših uradnikov in napredovanja v naziv A4 v napredovalnem obdobju 2000;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.